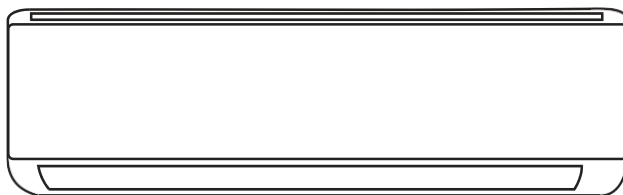


# КЛИМАТИК ТИП СПЛИТ

## ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА



Това ръководство с инструкции съдържа важна информация и препоръки, които бихме помолили да спазвате, за да получите най-добри резултати от климатика.

Още веднъж благодаря.

## СЪДЪРЖАНИЕ

ВЪВЕДЕНИЕ КЪМ ХЛАДИЛНИТЕ R32 и R290 .....	1
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ .....	2
ИМЕНА НА ЧАСТИТЕ.....	5
ЕКРАН НА ВЪТРЕШНИЯ МОДУЛ.....	6
АВАРИЙНА ФУНКЦИЯ И АВТОМАТИЧНО РЕСТАРТИРАНЕ.....	7
ДИСТАНЦИОНЕН КОНТРОЛЕР.....	8
ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА.....	12
РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ.....	21
ПОДДРЪЖКА.....	34
ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	35
УКАЗАНИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ.....	36

В съответствие с политиката на компанията за непрекъснато подобряване на продукта, естетическите и размерните характеристики, техническите данни и аксесоарите на този уред могат да бъдат променени без предизвестие.

# ВЪВЕДЕНИЕ КЪМ ХЛАДИЛНИТЕ АГЕНТИ R32 и R290

## ■ ВЪВЕДЕНИЕ КЪМ ХЛАДИЛНИТЕ АГЕНТИ R32 и R290

Хладилните агенти, използвани за климатици, са екологично чисти въглеводороди R32 и R290. Двата вида хладилни агенти са запалими и без мирис. Освен това те могат да се удрят и експлодират при определени условия. Въпреки това няма да има риск от изгаряне и експлозия, ако се съобразите със следната таблица, за да инсталирате Вашия климатик в стая с подходяща площ и да го използвате правилно.

В сравнение с обикновените хладилни агенти, хладилните агенти R32 и R290 са екологични и не разрушават озоновата сфера и че техните стойности на парников ефект също са много ниски.

## ■ Заявки за стаи за климатик с хладилни агенти R32 и R290

Хладилни агенти	Капацитет (BTU)	Площ на стаята
R32	9K	Над 4m <sup>2</sup>
	<b>12K</b>	Над 4 m*
	<b>18K</b>	Над 15 m <sup>2</sup>
	<b>22K/24K</b>	Над 25 m <sup>2</sup>
R290	9K	Над 10 m <sup>2</sup>
	<b>12K</b>	Над 13 m <sup>2</sup>
	<b>18K</b>	Над 15 m <sup>2</sup>
	<b>22K/24K</b>	Над 30 m <sup>2</sup>

## Предупреждения

- Моля, прочетете ръководството преди инсталиране, използване и поддръжка
- Не използвайте средства за ускоряване на процеса на размразяване или за почистване, различни от препоръчаните от производителя.
- Не пробивайте и не изгаряйте уреда.
- Уредът трябва да се съхранява в помещение без непрекъснато работещи източници (например: открит пламък, работещ газови уред за запалване или работещ електрически нагревател.)
- Моля, свържете се с най-близкия сервизен център за следпродажбени услуги, когато е необходима поддръжка. По време на поддръжката персоналът по поддръжката трябва стриктно да спазва ръководството за експлоатация, предоставено от съответния производител, и на всеки непрофесионалист е забранено да поддържа климатика.
- Необходимо е да се спазват разпоредбите на свързаните с газа национални закони и разпоредби.
- Необходимо е да изчистите хладилния агент в системата, когато поддържате или бракувате климатик.



Внимание  
Запалимо



Прочетете упътването  
за потребители





















Прочетете  
инсталационното  
упътване












Прочетете  
сервизното  
упътване











# SAFETY RULES AND RECOMMENDATIONS FOR THE INSTALLER

-  Прочетете това ръководство преди да инсталирате и използвате уреда.
-  По време на монтажа на вътрешните и външните тела, достъпът до работната зона трябва да бъде забранен за деца. Могат да се случат непредвидими инциденти.
-  Уверете се, че основата на външното тяло е здраво фиксирана.
-  Проверете дали въздухът не може да влезе в системата за хладилен агент и проверете за течове на хладилен агент при преместване на климатика.
-  Извършете тестов цикъл след инсталиране на климатика и запишете работните данни.
-  Номиналните стойности на предпазителя, монтиран във вградения блок за управление са 4A/250V.
-  Защитете вътрешното тяло с предпазител с подходящ капацитет за максималния входящ ток или с друго устройство за защита от претоварване.
-  Уверете се, че мрежовото напрежение съответства на това, отпечатано на табелката с данни. Поддържайте ключа или захранващия щепсел чисти. Поставете щепсела за захранване правилно и здраво в контакта, като по този начин избягвате риска от токов удар или пожар поради недостатъчен контакт.
-  Проверете дали гнездото е подходящо за щепсела, в противен случай сменете гнездото. Уредът трябва да бъде снабден със средства за изключване от захранващата мрежа, имащи контактено разделяне във всички полюси, които осигуряват пълно изключване при условия на пренапрежение от категория III и тези средства трябва да бъдат включени в неподвижното окабеляване, в съответствие с правилата за окабеляване.
-  Климатикът трябва да бъде инсталиран от професионални или квалифицирани лица.

-  Не инсталирайте уреда на разстояние, по-малко от 50 см. от запалими вещества (алкохол и др.) или от контейнери под налягане (например кутии за пръскане).
-  Ако уредът се използва в помещения без възможност за вентилация, трябва да се вземат предпазни мерки, за да се предотврати изтичането на хладилен газ в околната среда и да създаде опасност от пожар.
-  Опаковъчните материали могат да се рециклират и трябва да се изхвърлят в отделни кошове за отпадъци. Занесете климатика в края на полезния му живот в специален център за събиране на отпадъци.
-  Използвайте климатика само според указанията в тази брошура. Тези инструкции не са предназначени да обхващат всички възможни условия и ситуации. Както при всеки електрически домакински уред, следователно винаги се препоръчват здрав разум и предпазливост за инсталиране, експлоатация и поддръжка.
-  Уредът трябва да бъде инсталиран в съответствие с приложимите национални разпоредби.
-  Преди достъп до терминалите, всички електрически вериги трябва да бъдат изключени от захранването.
-  Уредът трябва да бъде инсталиран в съответствие с националните разпоредби за окабеляване.
-  Този уред може да бъде използван от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са получили надзор или инструкции относно безопасното използване на уреда и разбират възможните опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца без надзор.

# SAFETY RULES AND RECOMMENDATIONS FOR THE USER

-  **Не се опитвайте да инсталирате климатика сами, винаги се свързвайте със специализиран технически персонал.**
-  **Почистването и поддръжката трябва да се извършват от специализиран технически персонал. Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, преди да извършвате почистване и поддръжка.**
-  **Уверете се, че мрежовото напрежение съответства на това, отпечатано на табелката с данни. Поддържайте ключа или захранващия щепсел чисти. Поставете щепсела за захранване правилно и здраво в контакта, като по този начин избягвате риска от токов удар или пожар поради недостатъчен контакт.**
-  **Не изваждайте щепсела, за да изключите уреда, тъй като това може да създаде искра и да причини пожар и т.н.**
-  **Този уред е създаден за климатизация в домашни условия и не трябва да се използва за други цели, например за сушене на дрехи, охлаждане на храни и др.**
-  **Опаковъчните материали могат да се рециклират и трябва да се изхвърлят в отделни кошове за отпадъци. Занесете климатика в края на полезния му живот в специален център за събиране на отпадъци.**
-  **Винаги използвайте уреда с монтиран въздушен филтър. Използването на климатика без въздушен филтър може да причини прекомерно натрупване на прах или отпадъци по вътрешните части на устройството с възможни последващи повреди.**
-  **Потребителят носи отговорност за инсталирането на уреда от квалифициран техник, който трябва да провери дали е заземен в съответствие с действащото законодателство и да постави термомагнитен прекъсвач.**
-  **Батериите в дистанционното управление трябва да бъдат рециклирани или изхвърлени правилно. Изхвърляне на батери за скрап - мола, изхвърлете батериите като сортирани битови отпадъци в достъпен пункт за събиране.**

-  **Никога не оставайте пряко изложени на потока студен въздух за дълго време. Директно и продължително излагане на студен въздух може да бъде опасно за Вашето здраве. Особено трябва да се внимава в стаите, където има деца, възрастни или болни хора.**
-  **Ако уредът отделя дим или има мирис на изгаряне, незабавно прекъснете захранването и се свържете със сервизния център.**
-  **Продължителната употреба на устройството при такива условия може да причини пожар или токов удар.**
-  **Ремонтите да се извършват само от оторизиран сервизен център на производителя.**
-  **Неправилният ремонт може да изложи потребителя на риск от токов удар и др.**
-  **Отключете автоматичния превключвател ако предвиждате да не използвате устройството дълго време. Посоката на въздушния поток трябва да бъде правилно регулирана.**
-  **Клапите трябва да бъдат насочени надолу в режим на отопление и нагоре в режим на охлаждане.**
-  **Използвайте климатика само според указанията в тази брошура. Тези инструкции не са предназначени да обхващат всички възможни условия и ситуации. Както при всеки електрически домакински уред, следователно винаги се препоръчват здрав разум и предпазливост за инсталиране, експлоатация и поддръжка.**
-  **Уверете се, че уредът е изключен от електрозахранването, когато той ще остане неработещ за дълъг период от време и преди да извършвате почистване или поддръжка.**
-  **Избирането на най-подходящата температура може да предотврати повреда на уреда.**

## SAFETY RULES AND PROHIBITIONS

⊖ Не огъвайте, не дърпайте и не компресируйте захранващия кабел, тъй като това може да го повреди. Токови удари или пожар вероятно се дължат на повреден захранващ кабел. Само специализиран технически персонал трябва да подменя повреден захранващ кабел.

⊖ Не използвайте разширения или бандови модули.

⊖ Не докосвайте уреда, когато сте боси или части от тялото Ви са мокри или влажни.

⊖ Не препречвайте входа или изхода на въздуха на вътрешното или външното тяло. Запушването на тези отвори води до намаляване на оперативната ефективност на климатика, с възможни последващи повреди.

⊖ По никакъв начин не променяйте характеристиките на уреда.

⊖ Не инсталирайте уреда в среда, където въздухът може да съдържа газ, нефт или сяр, или в близост до източници на топлина.

⊖ Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не са получили инструкции относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

⊖ Не се качвайте и не поставяйте тежки или горещи предмети върху уреда.

⊖ Не оставяйте прозорците или вратите отворени за дълго, когато климатика работи.

⊖ Не насочвайте въздушния поток към растения или животни.

⊖ Продължителното директно излагане на потока студен въздух на кондиционера може да има отрицателни ефекти върху растенията и животните.

⊖ Не излагайте уреда на контакт с вода. Електрическата изолация може да се повреди и по този начин да причини токов уред.

⊖ Не се качвайте и не поставяйте предмети върху външното тяло.

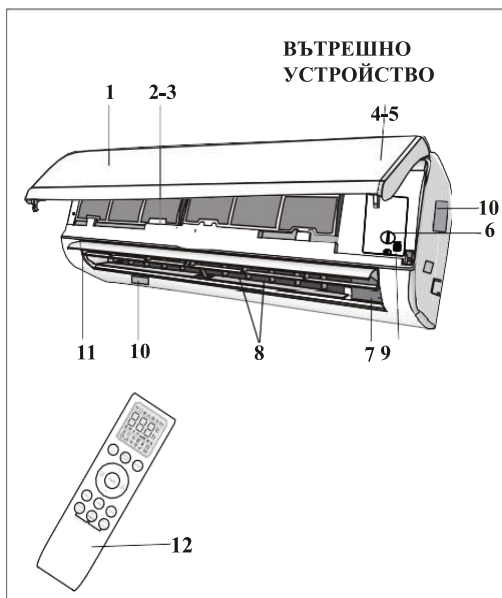
⊖ Никога не поставяйте пръчка или подобен предмет в уреда. Това може да причини нараняване.

⊖ Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен агент или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.

# ИМЕНА НА ЧАСТИТЕ

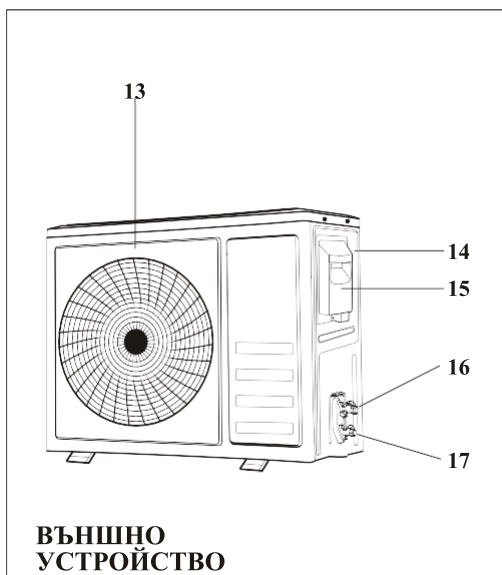
## ВЪТРЕШЕН ЕЛЕМЕНТ

№.	Описание
1	Преден панел
2	Въздушен филтър
3	Незадължителен филтър (ако е инсталиран)
4	LED дисплей
5	Приемник на сигнала
6	Капак на клемния блок
7	Йонизиращ генератор (ако е инсталиран)
8	Дефлектори
9	Бутон за спешни случаи
10	Етикет за оценка на вътрешното тяло (позицията на стика не е задължителна)
11	Жалуза за посока на въздушния поток
12	Дистанционно управление



## ВЪНШНО УСТРОЙСТВО


№.	Описание
13	Решетка за изпускане на въздух
14	Етикет за оценка на външното тяло
15	Капак на клемния блок
16	Газов клапан
17	Клапан за течности



*Забележка: Горните фигури са предназначени само за проста диаграма на уреда и може да не отговарят на външния вид на закупените модули*



No.	Дисплей		Функция
1	SLEEP		SLEEP mode
2	Дисплей за температура (ако има) /Код на грешка		(1) Светва по време на работа на таймера, когато климатикът работи (2) Показва кода на неизправността, когато възникне неизправност.
3	TIMER		Светва по време на работа с таймер.

 Формата и позицията на превключвателите и индикаторите може да са различни според модела, но тяхната функция е еднаква.

# АВАРИЙНА ФУНКЦИЯ И АВТОМАТИЧНО РЕСТАРТИРАНЕ

## EMERGENCY FUNCTION

Ако дистанционното управление не работи или е необходима поддръжка, постъпете по следния начин:

Отворете и повдигнете предния панел под такъв ъгъл, че да стигнете до аварийния бутон.

За отоплителен режим, натиснете аварийния бутон за първи път, устройството ще работи в режим **ОХЛАЖДАНЕ**. Натиснете за втори път в рамките на 3 секунди, устройството ще заработи в режим **ОТОПЛЕНИЕ**. Натиснете за трети път след 5 секунди, устройството ще се изключи.

За охлаждане, натиснете аварийния бутон един път и устройството ще заработи в режим **ОХЛАЖДАНЕ**.

Натиснете отново и устройството ще се изключи.

## AUTO-RESTART FUNCTION


Уредът е предварително зададен с функция за автоматично рестартиране.

В случай на внезапно прекъсване на захранването, модулът ще запомни условията за настройка преди спиране на захранването. Когато захранването се възстанови, устройството ще се рестартира автоматично с предишните настройки, запазени от функцията памет.

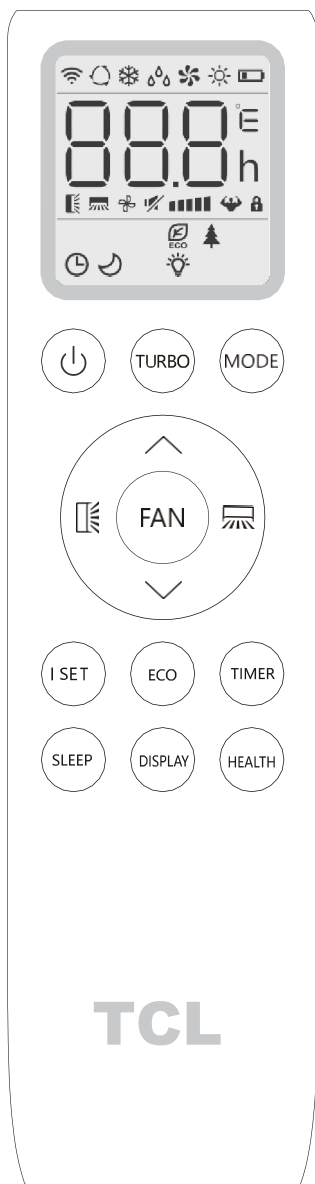


Бутон за спешни случаи

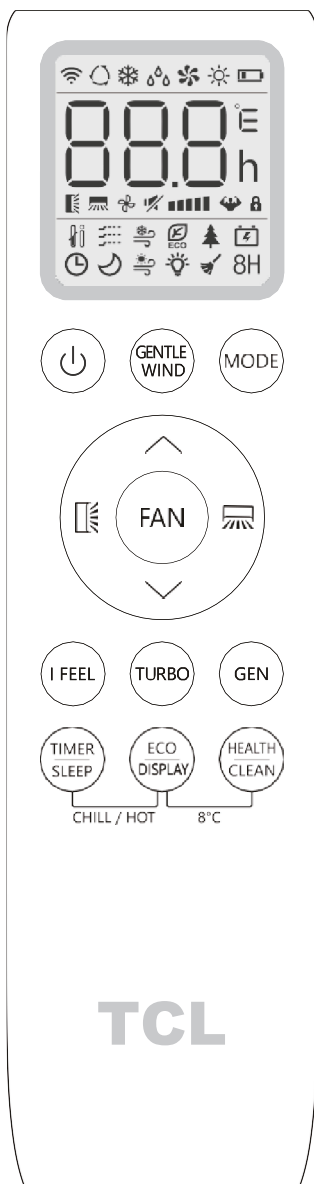
Аварийният бутон се намира на E-box капака на устройството под предния панел..

 *Формата и позицията на аварийния бутон може да са различни според модела, но тяхната функция е еднаква.*

# ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ












За ON/OFF модели




За инверторни модели


## Бутони на дистанционното управление

№.	Бутони	Функция
1		За включване/изключване на климатика
2	GENTLE WIND	За да активирате функцията Gentle wind
3	MODE	За да изберете режим на работа: AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT.
4	 (TEMP UP)	За да увеличите зададената температура, удължете времето в настройката ТАЙМЕР
5	 (TEMP DN)	За да намалите зададената температура, намалете времето в настройката ТАЙМЕР
6		За регулиране на посоката на въздушния поток вертикално (по избор).
7		За регулиране на посоката на въздушния поток хоризонтално.
8	FAN	За да регулирате скоростта на вентилатора: автоматично, без звук, ниско, средно ниско, средно, средно високо, високо, турбо.
9	I FEEL	За да активирате функцията I FEEL
10	I SET	За да активирате функцията I SET
11	TURBO	За да включите / изключите режим TURBO
12	GEN	За да включите / изключите режим GENERATOR
13	TIMER/SLEEP	За да включите / изключите режим SLEEP
14	ECO/DISPLAY	За да включите / изключите режима ECO и светлината на LED дисплея
15	HEALTH/CLEAN	За да включите / изключите функцията HEALTH и функцията Auto Clean.
16	TIMER/SLEEP + ECO/DISPLAY	За да включите / изключите функцията CHILL WIND и функцията HOT WIND.
17	ECO/DISPLAY + HEALTH/CLEAN	За да включите / изключите функцията CHILL WIND и функцията HOT WIND.
18	 (  +  )	За да активирате функцията за заключване за деца, натиснете и бутоните заедно за повече от 3 секунди.

 Дисплеят и някои функции на дистанционното управление могат да варират в зависимост от модела.

 Формата и позицията на бутоните и индикаторите може да варират в зависимост от модела, но тяхната функция е еднаква.

 Устройството потвърждава правилното приемане на всеки бутон със звуков сигнал.

 Възможно е някои функции да не са подходящи за Вашия климатик, ще чуете звуков сигнал, когато натиснете тези бутони, но климатикът не реагира.

# ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

Дисплей на дистанционното управление, значение на символите на течнокристалния дисплей

No.	Symbols	Meaning
1		Индикатор за AUTO MODE
2		Индикатор за COOLING MODE
3		Индикатор за DRY MODE
4		Индикатор за FAN MODE
5		Индикатор за HEATING MODE
6		Индикатор на БАТЕРИЯТА
7		Индикатор за ТЕМПЕРАТУРА/ ЧАСОВНИК
8		Индикатор за ВЪЗДУШЕН ПОТОК
9		Индикатор за ИЗКЛЮЧЕН ЗВУК
10		Индикатор за скорост на ВЕНТИЛАТОРЕН режим
11		Индикатор за АВТОМАТИЧЕН вентилаторен режим
12		Индикатор за ТУРБО режим
13		CHILE ROCK indicator
14		Индикатор за функцията I FEEL
15		Индикатор за функцията GENTLE WIND
16		Индикатор за функцията CHILL WIND
17		ЕКО индикатор
18		HEALTHY индикатор
19		Индикатор за режим на генератора
20		Индикатор за ТАЙМЕР
21		Индикатор за РЕЖИМ НА ЗАСПИВАНЕ
22		Индикатор за функцията HOT WIND
23		Индикатор за светлина на дисплея
24		Индикатор за функция CLEAN
25		Индикатор за функция за нагряване

# REMOTE CONTROLLER

## Подмяна на батерии

Отстранете капака на батерията от задната страна на дистанционното управление, като я плъзнете по посока на стрелката.

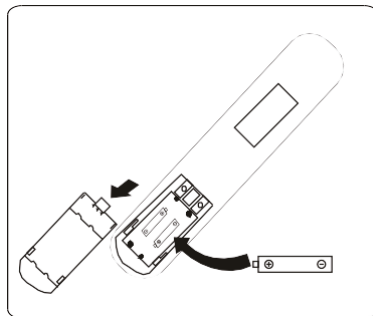
Поставете батериите в съответствие с посоката (+ и -), показана на дистанционното управление.

Поставете отново капака на батерията, като го плъзнете на място.

⚠ Използвайте 2 батерии LRO 3 AAA (1,5V). Не използвайте акумулаторни батерии. Сменете старите батерии с нови от същия тип, когато дисплеят вече не е четлив.

Не изхвърляйте батериите като несортирани битови отпадъци.

Необходимо е отделно събиране на такива отпадъци за специално третиране.



Препоръки за намиране и използване на държача на дистанционното управление (ако има такъв). Дистанционното управление се държи в държач, монтиран на стена.

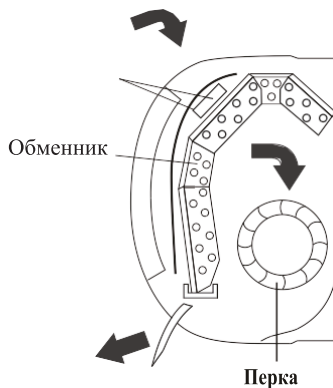
# OPERATING INSTRUCTIONS

Всмуканият от вентилатора въздух влиза от решетката и преминава през филтъра, след което се охлажда / изсушава или нагрява през топлообменника


Топлина

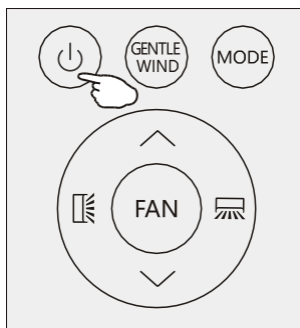
Посоката на изхода за въздух се моторизира нагоре и надолу чрез клапи и се премества ръчно надясно и наляво от вертикалата дефлектори, за някои модели вертикалните дефлектори могат да се управляват и от мотор.

Филтър



## Включване и изключване на климатика

Натиснете бутон  за да включите или изключите климатика.





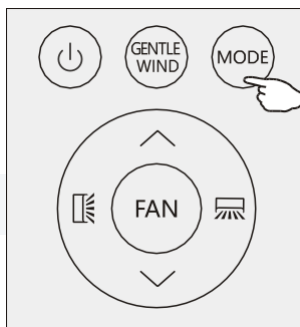
## Режим за охлаждане



Функцията за охлаждане позволява на климатика да охлажда помещението и в същото време намалява влажността на въздуха.

Активиране на охлаждащата функция (COOL), натискайте бутона MODE, докато символът ❄ се появи на дисплея.

С бутоните  /  задайте температура, по-ниска от тази на стаята.



# OPERATING INSTRUCTIONS

## РЕЖИМ НА ОТОПЛЕНИЕ



Функцията за отопление позволява на климатика да затопли помещението.

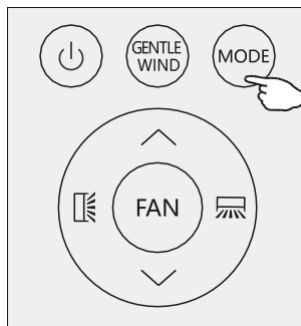
За да активирате режима на отопление ( HEAT ) , натискайте бутон MODE, докато символа ☀ се появи на дисплея.

С бутоните  $\downarrow$  /  $\uparrow$  задайте температура, по-висока от тази в стаята.



При ОТОПЛЕНИЕ уредът може автоматично да активира цикъл на размразяване, което е от съществено значение за почистване на замръзването на кондензатора, така че да възстанови функцията си на топлообмен. Тази процедура обикновено продължава 2-10 минути. По време на размразяването, вентилаторът на вътрешното тяло спира да работи.

След размразяване се възобновява автоматично в режим ЗАГРЯВАНЕ.

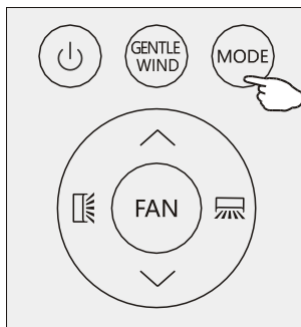


## Режим на изсушаване



Тази функция намалява влажността на въздуха, за да направи стаята по-удобна.

За да активирате режима на изсушаване, натискайте MODE докато символа  $\delta\delta$  се появи на дисплея. Активира се автоматична функция за предварителна настройка.



## Режим на вентилатор (различен от бутон вентилатор)



Режим на вентилатор, само въздушна вентилация.

За да активирате режима на вентилатор, натискайте MODE, докато символа  $\ast$  се появи на дисплея.

## Автоматичен режим



Автоматичен режим.

За да активирате автоматичен режим, натискайте MODE, докато символа  $\circ$  се появи на дисплея.

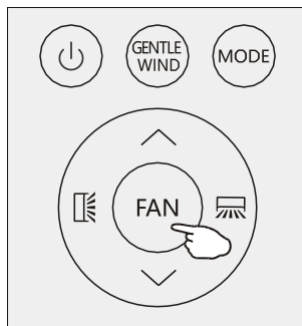
В режим AUTO режимът на работа ще бъде зададен автоматично в зависимост от стайната температура.

# OPERATING INSTRUCTIONS

## Променете скоростта на вентилатора


Натиснете бутон FAN, за да зададете скорост на работещия вентилатор, може да бъде настроен на AUTO/ MUTE/ LOW/ MID-LOW/ MID/ MID-HI/ HIGH/TURBO скорост.


Flashing




## Контрол на въздушния поток

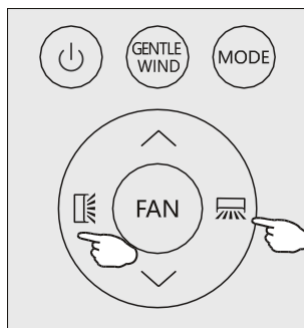
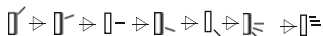
1. Нормален – 4 посочен въздушен поток (вертикален и хоризонтален):


(1) Натиснете  за да активирате хоризонталните клапи и въздуха да се движи отгоре надолу. Натиснете отново, за да спрете движението на въздуха под текущия ъгъл.


(2) Натиснете  за да активирате вертикалните клапи и въздуха да се движи отляво надясно. Натиснете отново, за да спрете движението на въздуха под текущия ъгъл.

2. Вектор за прецизен въздушен поток


(1) Натиснете  и задръжте за 1 секунда и ще премине в хоризонтален векторен въздушен поток, можете да изберете малък ъгъл на движение на въздуха.




Не натискайте нищо за 5 секунди, след това натиснете  отново, и ще излезнете от режима на хоризонтален векторен прецизен въздушен поток.


(2) Натиснете  и задръжте за 1 секунда, и устройството ще премине в режим вертикален векторен въздушен поток :




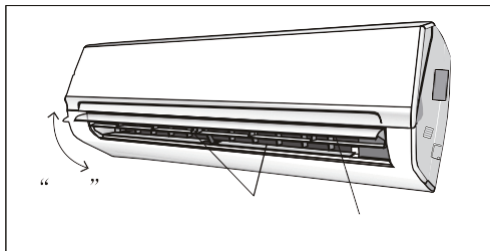
Не натискайте нищо за 5 секунди, след това натиснете  отново и ще излезнете от режима на вертикален векторен прецизен въздушен поток.

3. Ако вертикалните дефлектори, които се поставят под клапите, са разположени ръчно, могат да преместват въздушния поток директно надясно или наляво.

 Тази настройка трябва да се извърши, докато уредът е изключен.

 Никога не позиционирайте клапата ръчно, деликатният механичен механизъм може да бъде сериозно повреден!

 Никога не мушкайте пръсти, пръчки или други предмети във входящите или изпускаемите отвори за въздух. Такъв случаен контакт с живи части може да причини непредвидими щети или нараняване.




# OPERATING INSTRUCTIONS

## НЕЖЕН ВЯТЪР (ОПТИМАЛЕН)

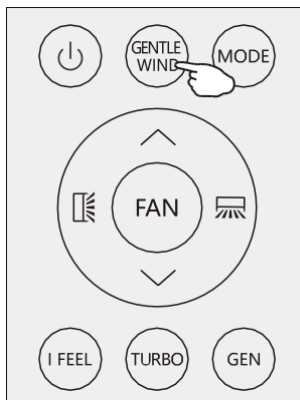


В този режим уредът ще затвори вертикалните си жалюзи и въздушният поток през дупките на жалюзите. Стаята ще е хладна, но без вентилация.

Натиснете бутона GENTLE WIND за кратко  и този символ ще се появи на дисплея. Уредът ще работи в режим GENTLE MOOD. Натиснете отново, за да го отмените.


Забележка:

Функцията за GENTLE WIND е налична само в двата режима за охлаждане.



## Функция I FEEL

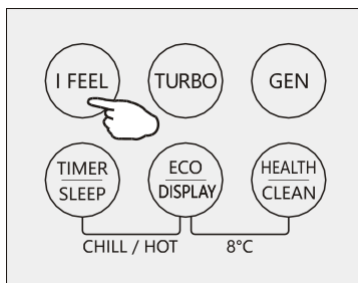
### I FEEL

Press **I FEEL** button to activate the function, the 

ще се появи на екрана на дистанционното управление. Натиснете отново, за да деактивирате функцията.


Тази функция позволява на дистанционното управление да измерва температурата в текущото си местоположение и да изпраща този сигнал до климатика, за да оптимизирате температурата около вас и да осигурите комфорта си.

Деактивира се автоматично след 2 часа.



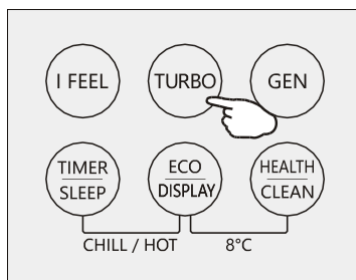
## Функция ТУРБО



За да активирате функция ТУРБО, натиснете бутон ТУРБО, и символа  ще се появи на дисплея.

Натиснете отново, за да отмените функцията.

В режим ОХЛАЖДАНЕ/ЗАТОПЛЯНЕ, когато изберете функция ТУРБО, уредът ще работи с бързо охлаждане/бързо затопляне с най-високата скорост на вентилатора.



# OPERATING INSTRUCTIONS

## ГЕНЕРАТОРЕН РЕЖИМ (незадължителен)



Климатикът работи в режим на генератор, това е полезно за нестабилната зона на нетната мощност.

Чрез генераторен режим можете да изберете текущото ниво на устройството. В този режим има три нива (L1, L2, L3), а токът се увеличава на свой ред.

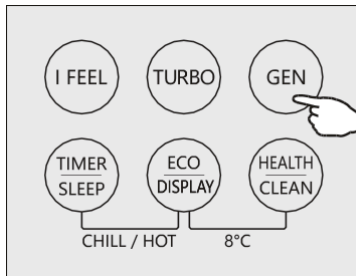
За да активирате генераторен режим, натискайте бутона GEN и текущото ниво на единицата ще циклира, както е показано по-долу:

OFF → L3 → L2 → L1 → ”

Работен ток (% от номиналния ток):

L1: 30%, L2: 50%, L3: 70%

За да отмените тази функция, натиснете бутон GEN, докато на дисплея се появи код OF.



## РЕЖИМ НА ЗАСПИВАНЕ



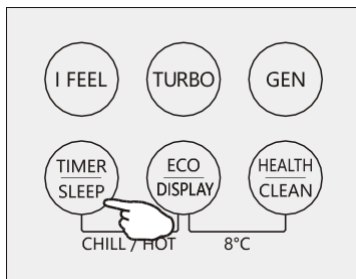
Предварителна настройка на автоматична работна програма.

Натиснете бутон SLEEP и задръжте за 2 секунди, за да активирате режим на заспиване и символа ☾★ ще се появи на дисплея.

Натиснете и задръжте за 2 секунди отново, за да отмените този режим.

В режим на заспиване, климатикът автоматично ще регулира температурата и скоростта на вентилатора.

След 10 часа работа в режим на заспиване, климатикът ще премине към предишния режим на действие.



## ECO режим

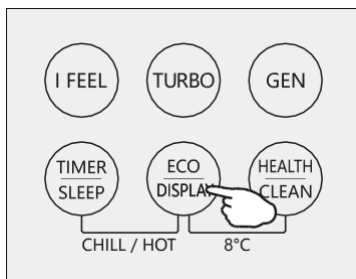


В този режим уредът автоматично настройва операцията за спестяване на енергия.

Натиснете бутон ECO и символа 🌿 ще се появи на дисплея. Уредът ще работи в режим ECO. Натиснете отново, за да го отмените.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

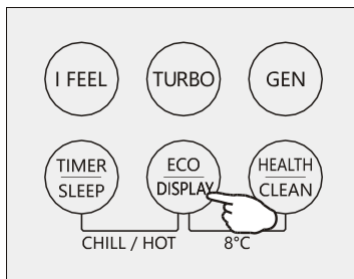
Функцията ECO е достъпна в режимите охлаждане/затопляне.



# OPERATING INSTRUCTIONS

## Светлина на LED дисплея ВКЛ./ИЗК.

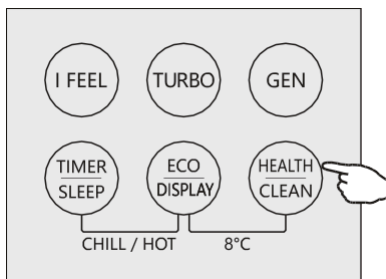
Натиснете бутона DISPLAY и задръжте за 2 сек., за да включите/изключите LED светлината на дисплея.



## Функция ЗДРАВЕ (по избор)

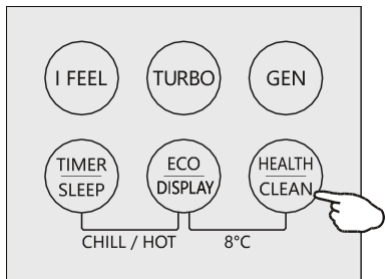
Натиснете бутона HEALTH, за да активирате/изключите функцията ЗДРАВЕ като генератор на йони, плазма и т.н.

Забележка: функцията ЗДРАВЕ не е налична, когато климатикът е изключен.



## Функция САМОПОЧИСТВАНЕ ( по избор)

1. Тази функция помага за отвеждането на натрупаната мръсотия, бактерии и др. от изпарителя.
2. Изключете климатика, натиснете бутона "CLEAN", за да активирате тази функция и на дисплея на вътрешното тяло ще се покаже символа "CL"
3. Тази функция ще работи около 30 минути и ще се изключи автоматично. Ще чуете 2 звукови сигнала, когато приключи или бъде отменена.
4. Нормално е, ако има някакъв шум по време на този функционален процес, тъй като пластмасовите материали се разширяват с топлина и се свиват със студ.
5. Препоръчваме да използвате тази функция като следните условия на околната среда, за да избегнете някои функции за защита на безопасността.



Вътрешно тяло	Темп.<30 °C
Външно тяло	5 °C < Темп.<30 °C

Препоръчваме да използвате тази функция веднъж на всеки 3 месеца.

# OPERATING INSTRUCTIONS

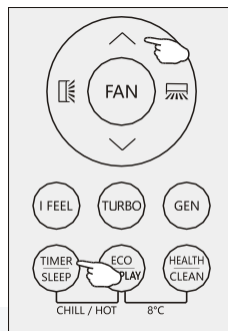
## ТАЙМЕР ----- ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ТАЙМЕРА



За да настроите автоматичното изключване на климатика.

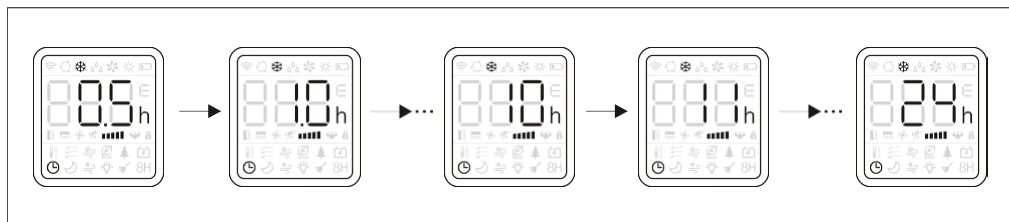
Когато климатика е включен, натиснете бутон таймер и след това използвайте  $\wedge$ , за да зададете продължителността на времето, преди климатика да се изключи.

Натиснете отново бутона ТАЙМЕР, за да стартирате обратното броене.



**Забележка:** За да отмените зададената функция, натиснете отново бутона TIMER

**Забележка:** В случай на изключване на изключване на захранването е необходимо отново да зададете TIMER OFF.



## ТАЙМЕР ВКЛЮЧВАНЕ НА ТАЙМЕРА



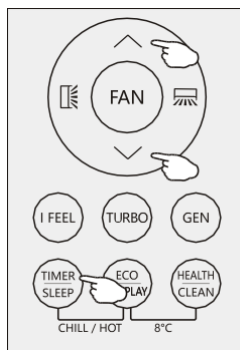
За да настроите климатика да се включва автоматично.

При изключен климатик натиснете бутона Timer и използвайте бутоните,  $\wedge$  за да зададете желаното време преди климатика да се включи. Натиснете отново бутона ТАЙМЕР, за да стартирате обратното броене.

Когато настройката на таймера приключи, можете да зададете режима на работа, скоростта на вентилатора, желаната температура, въздушния поток, когато климатикът започне да работи.

**Забележка:** За да отмените зададената функция, натиснете отново бутона TIMER

**Забележка:** В случай на изключване на захранването е необходимо отново да зададете TIMER ON.

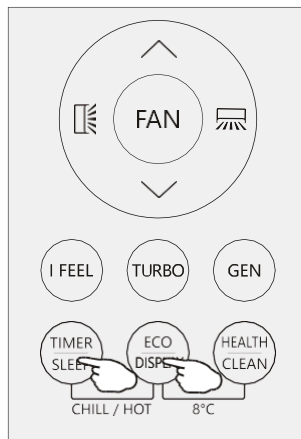


# OPERATING INSTRUCTIONS

## ФУНКЦИЯ CHILL wind/ HOT wind (по избор)



1. В режим на охлаждане натиснете бутоните TIMER / SLEEP и ECO / DISPLAY и задръжте за 2 секунди, за да активирате функцията за охлаждане на вятъра.
2. В режим на отопление натиснете бутоните TIMER / SLEEP и ECO / DISPLAY и задръжте за 2 секунди, за да активирате функцията за горещ вятър.
3. Натиснете бутоните TIMER / SLEEP и ECO / DISPLAY и задръжте за 2 секунди, за да излезете от функцията за охлаждане или горещ вятър.



## ФУНКЦИЯ НАГРЯВАНЕ (по избор)

8H

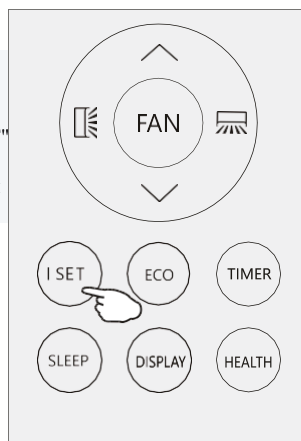
1. Натиснете бутоните ECO / DISPLAY и HEALTH / CLEAN и задръжте за 2 секунди, за да активирате тази функция.
2. Ако климатикът е в режим на готовност, тази функция позволява климатикът автоматично да стартира отоплението, когато вътрешната температура е равна или по-ниска от 8°, тя ще се върне в режим на готовност, ако температурата е равна или по-висока от 18°.
3. Когато климатикът е изключен, натиснете бутоните ECO / DISPLAY и HEALTH / CLEAN и задръжте за 2 секунди, за да излезете от тази функция.



## ФУНКЦИЯ ЗА НАСТРОЙКА (по избор)

Във всеки режим - ОХЛАЖДАНЕ / ОТОПЛЕНИЕ / ВЕНТИЛАТОР / ИЗСУШАВАНЕ, регулирайте температурата (ОХЛАЖДАНЕ / НАГРЯВАНЕ), скоростта на вентилатора (ОХЛАЖДАНЕ / НАГРЯВАНЕ / ВЕНТИЛАТОР) и настройте като Ваш любим, след което продължете да натискате бутона "I SET" за 3 секунди, докато символа "AU" се появи на дисплея и фонът на дисплея премине към осветление, дистанционното управление ще работи и ще запомни тези настройки. Можете да го нулирате, като повторите горната операция.

Във всеки режим - ОХЛАЖДАНЕ / ОТОПЛЕНИЕ / ВЕНТИЛАТОР / ИЗСУШАВАНЕ, натиснете бутона "I SET", за да активирате тази функция, климатика ще работи като предпочитана настройка и ще видите символа „AU“ да мига на дистанционното управление. Натиснете го отново (или други бутони), за да отмените тази функция.



# OPERATING INSTRUCTIONS

## Работна температура


Климатикът е програмиран за удобни и подходящи условия на живот, като посочените по-долу. Ако се използва в различни условия, някои функции за защита на безопасността могат да се активират.


### Фиксирайте климатика:

РЕЖИМ Температура	Охлаждане	Загряване	Изушаване
Стайна температура	17°C~32°C	0°C~27°C	17°C~32°C
Външна температура	15°C~43°C For T1 Climate	-7°C~24°C	15°C~43°C For T1 Climate
	15°C~52°C For T3 Climate		15°C~52°C For T3 Climate

### Инвенторен климатик:

РЕЖИМ Температура	Охлаждане	Загряване	Изушаване
Стайна температура	17°C~32°C	0°C~30°C	17°C~32°C
Външна температура	15°C~53°C	-20°C~30°C	15°C~53°C
	-15°C~53°C За модели с нискотемпературна охладителна система		-15°C~53°C За модели с нискотемпературна охладителна система

 Устройството не стартира веднага, ако е включено след изключване или след промяна на режима по време на работа. Това е нормално действие за самозащита, трябва да изчакате около 3 минути.

 Капацитетът и ефективността са в съответствие с теста, проведен при работа с пълно натоварване (Изисква се най-високата скорост на двигателя на вътрешния вентилатор и максималният отворен ъгъл на клапите и дефлекторите.)

# РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ – важни съображения

## ■ Важни съображения

- Климатикът, който купувате, трябва да бъде инсталиран от професионален персонал, а ръководството за монтаж се използва само за професионалния персонал за монтаж! Спецификациите за инсталиране трябва да са предмет на нашите правила за следпродажбено обслужване.
- Когато пълните горимия хладилен агент, всяка от операциите може да причини сериозни наранявания или наранявания на човешко тяло или тела и предмет или предмети.
- След приключване на инсталацията трябва да се направи тест за течове.
- Необходимо е да се направи проверка на безопасността, преди да се поддържа или ремонта климатик с използване на горим хладилен агент, за да се гарантира, че рискът от пожар е намален до минимум.
- Необходимо е машината да се експлоатира при контролирана процедура, за да се гарантира, че всеки риск, произтичащ от горими газове или пари по време на операцията, е намален до минимум
- Изисквания за общото тегло на напълнения хладилен агент и площта на помещението, което трябва да бъде оборудвано с климатик (показани в следващите таблици)



# INSTALLATION MANUAL---Important considerations

## ■ Максимално зареждане и необходима площ

$m_1 = (4 \text{ m}^3) \times \text{LFL}$ ,  $m_2 = (26 \text{ m}^3) \times \text{LFL}$ ,  $m_3 = (130 \text{ m}^3) \times \text{LFL}$

Където LFL е долна граница на запалимост в  $\text{kg} / \text{m}^3$  R290 LFL is 0.038  $\text{kg} / \text{m}^3$ , R32 LFL is 0.306  $\text{kg} / \text{m}^3$ .

**For the appliances with a charge amount  $m_1 < M = m_2$ :**

Максималното зареждане в една стая трябва да бъде в съответствие със следното:  $m = 2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h$

$\times (A)^{1/2}$

Необходимата минимална площ на пода A min за инсталиране на уред със зареждане с хладилен агент M (kg) трябва да бъде в съответствие със следното:  $A = (M / (2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h))^2$

Където:

$m_{\text{max}}$  е допустимото максимално зареждане в стая, in kg;

M е количеството зареден хладилен агент в уреда, в кг;

A min е необходимата минимална площ на помещението, в m<sup>2</sup>;

A е площта на стаята, в m<sup>2</sup>;

LFL е долната граница на запалимост, в  $\text{kg} / \text{m}^3$ ;

$h_e$  е монтажната височина на уреда, в метри за изчисляване на  $m_{\text{max}}$  или A min, 1.8 m за монтиран на стена;

Таблица GG.1 – максимално зареждане (kg)

категория	LFL (kg/m <sup>3</sup> )	h <sub>0</sub> (m)	Подова площ (m <sup>2</sup> )						
			4	7	10	15	20	30	50
R290	0.038	0.6	0.05	0.07	0.08	0.1	0.11	0.14	0.18
		1	0.08	0.11	0.13	0.16	0.19	0.2	0.3
		1.8	0.15	0.2	0.24	0.29	0.34	0.41	0.53
		2.2	0.18	0.24	0.29	0.36	0.41	0.51	0.65
R32	0.306	0.6	0.68	0.9	1.08	0.32	1.53	1.87	2.41
		1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Таблица GG.2 – минимална площ на стаята (m<sup>2</sup>)

категория	LFL (kg/m <sup>3</sup> )	h <sub>0</sub> (m)	Charge amount (M) (kg)						
			минимална площ на стаята (m <sup>2</sup> )						
R290	0.038		0.152kg	0.228kg	0.304kg	0.456kg	0.608kg	0.76kg	0.988kg
		0.6		82	146	328	584	912	1514
		1		30	53	118	210	328	555
		1.8		9	16	36	65	101	171
		2.2		6	11	24	43	68	115
R32	0.306		1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

# INSTALLATION MANUAL---Important considerations

## ■ Принципи на безопасност при инсталиране

### 1. Site Safety



Забранен открит пламък



Необходима вентилация

### 2. Безопасност при експлоатация

Забранен открит пламък



Статично електричество. Трябва да носите защитно облекло и антистатични ръкавици. Не използвайте мобилен телефон

### 3. Безопасност при инсталиране

- Детектор за теч на хладилен агент
- Подходящо място за инсталиране



Снимка на детектор за теч на хладилен агент.

Моля, имайте предвид следното:

1. Мястото за инсталиране трябва да бъде добре проветриво.
2. Местата за инсталиране и поддръжка на климатик с хладилен агент R290 трябва да са свободни от открит огън или заваряване, пушене, сушене на фурна или друг източник на топлина по-висок от 370°, който лесно произвежда открит огън; местата за инсталиране и поддръжка на климатик с хладилен агент R32 трябва да са свободни от открит огън или заваряване, пушене, сушене на фурна или друг източник на топлина по-висок от 548°, който лесно произвежда открит огън.
3. Когато инсталирате климатик, е необходимо да вземете подходящи антистатични мерки, като например да носите антистатично облекло и/или ръкавици.
4. Необходимо е да се избере мястото, удобно за монтаж или поддръжка, при което входовете и изходите за въздух на вътрешните и външните тела не трябва да бъдат заобиколени от препятствия или в близост до източник на топлина или горима и/или експлозивна среда.
5. Ако вътрешното тяло претърпи изтичане на хладилен агент по време на инсталацията, е необходимо незабавно да изключите клапана на външното тяло и целият персонал да излезе, докато хладилният агент изтече напълно за 15 минути. Ако продуктът е повреден, е необходимо дго занесете обратно до станцията за поддръжка и е забранено заваряването на тръбата за хладилен агент или извършването на други операции.
6. Необходимо е да се избере мястото, където входящият и изходящият въздух на вътрешното тяло е равномерен.
7. Необходимо е да се избягват местата, където има други електрически продукти, щепсели и контакти на превключвателя на захранването, кухненски шкаф, легло, диван и други ценности точно под линиите от двете страни на вътрешното тяло.

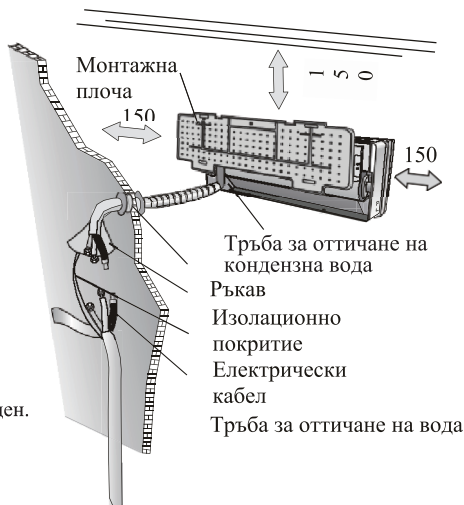
# INSTALLATION MANUAL---Important considerations

■ Инструмент	Изисквания за употреба
Мини вакуумна помпа	Взривозащитена вакуумна помпа със степен на вакуум по-ниска от 10Pa.
Filling Device	It should be a special explosion-proof filling device; have certain precision and its filling deviation should be less than 5g.
Детектор за течове	Трябва да се калибрира редовно; и годишният му процент на изтичане не трябва да надвишава 10g.
Детектор за концентрация	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Мястото за поддръжка трябва да бъде оборудвано с детектор за концентрация на горивен хладилен агент от фиксиран тип и свързано със защитна алармена система; грешката му трябва да бъде не повече от 5%.</li> <li>• Мястото за инсталиране трябва да бъде оборудвано с преносим детектор за концентрация на горивен хладилен агент, който може да реализира двустепенна звукова и визуална аларма; грешката му трябва да бъде не повече от 10%.</li> <li>• Детекторите за концентрация трябва да се калибрират редовно.</li> <li>• Необходимо е да проверите и потвърдите функциите, преди да използвате детекторите на концентрация.</li> </ul>
Манометър	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Манометрите трябва да се калибрират редовно</li> <li>• Манометърът, използван за хладилен агент 22, може да се използва за хладилни агенти R290 и R161; манометърът, използван за R410A, може да се използва за хладилен агент 32</li> </ul>
Пожарогасител	Необходимо е да носите пожарогасител(и), когато инсталирате и поддържате климатик. На мястото за поддръжка трябва да има два или повече вида пожарогасители със сух прах, въглероден диоксид и пяна и трябва да бъдат поставени на определени – удобни за ползване места, с привличащи вниманието етикети.

# INSTALLATION MANUAL---Selecting the Installation Place

## ВЪТРЕШНО УСТРОЙСТВО

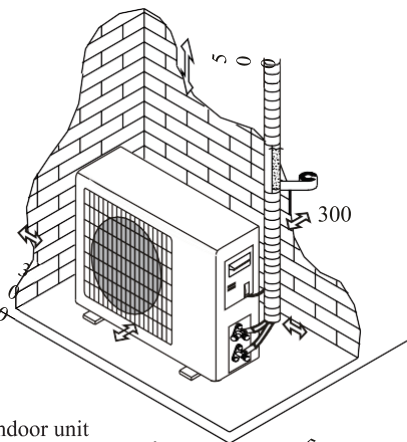
- Инсталирайте вътрешното тяло на здрава стена, която не е подложена на вибрации.
- Входните и изходните отвори не трябва да бъдат препятствани: въздухът трябва да духа из цялата стая
- Не инсталирайте устройството близо до източник на топлина, пара или запалим газ.
- Не инсталирайте устройството на място, изложено на пряка слънчева светлина.
- Изберете място, където кондензната вода лесно се свързва с външното тяло и лесно се източва.
- Проверявайте редовно работата на машината и спазете разположението на частите, както е показано на снимката вдясно. .
- Изберете място, където филтърът може лесно да бъде изваден.



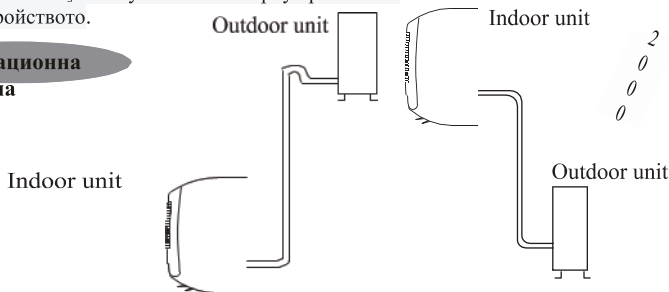
Минимално пространство, което трябва да се запази

## ВЪНШНО УСТРОЙСТВО

- Не инсталирайте външното тяло близо до източник на топлина, пара или запалим газ.
- Не инсталирайте устройството на твърде ветровити или прашни места.
- Не инсталирайте устройството там, където хората често минават. Изберете място, където изпускането на въздух и работният звук няма да смущават съседите.
- Избягвайте да инсталирате устройството там, където ще бъде изложено на пряка слънчева светлина (ако е необходимо, използвайте друг начин на защита, която не трябва да пречи на въздушния поток).
- Запазете пространствата, както е показано на снимката, за да може въздухът да циркулира свободно.
- Инсталирайте външното тяло на сигурно и стабилно място.
- Ако външното тяло е подложено на вибрации, поставете гумени уплътнения върху краката на устройството.



### Инсталационна диаграма



Купувачът трябва да гарантира, че лицето и/или компанията, която трябва да инсталира, поддържа или ремонтира този климатик, има квалификация и опит в хладилните продукти.

# INSTALLATION MANUAL---Installation of the Indoor unit

Преди да започнете инсталацията, уточнете положението на вътрешното и външното тяло, като вземете предвид минималното пространство, запазено около блоковете.

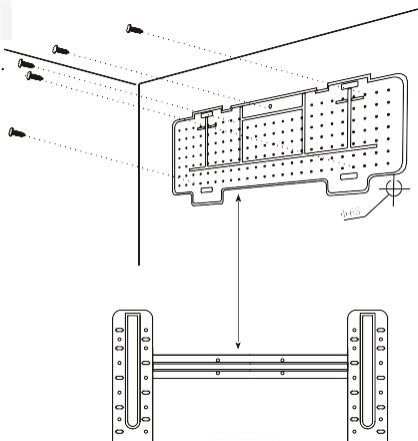
- ⚠ Не инсталирайте климатика в мокро помещение, баня и др.
- ⚠ Мястото за инсталиране трябва да е на 250см. или повече над пода.

**За да инсталирате, процедирайте както следва:**

## Инсталация на монтажната плоча

1. Винаги монтирайте задния панел хоризонтално и вертикално.
2. Пробийте 32 мм дълбоки отвори в стената, за да фиксирате плочата;
3. Поставете пластмасовите анкери в отвората;
4. Закрепете задния панел за стената с предоставените винтове.
5. Уверете се, че задният панел е фиксиран достатъчно здраво, за да издържи теглото.

Забележка: Формата на монтажната плоча може да се различава от тази по-горе, но методът на инсталиране е сходен.

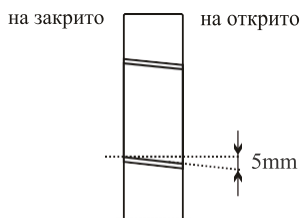


## Пробиване на отвор в стената за тръботвори

1. Направете отвора за тръби (65) в стената с лек наклон надолу към външната страна.
2. Поставете втулката на отвора за тръби в отвора, за да предотвратите повреда на тръбните връзки и окабеляване при преминаване през отвора.

- ⚠ Дупката трябва да се наклони надолу към външната страна

Забележка: Дръжте дренажната тръба надолу към посоката на отвора на стената, в противен случай може да възникне теч.



## Електрически връзки – вътрешно тяло

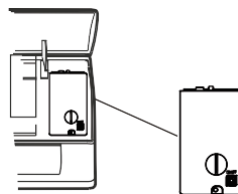
1. Отворете предния панел.
2. Свалете капака, както е посочено на снимката (чрез отстраняване на винтовете или счупване на куките).
3. За електрическите връзки, вижте електрическата схема в дясната част на устройството под предния панел.
4. Свържете кабелните проводници към винтовите клемми, като следвате номерирането. Използвайте размера на проводника, подходящ за входящата електрическа мощност (вижте табелката с данни на устройството) и в съответствие с всички настоящи изисквания на националния кодекс за безопасност.

- ⚠ Кабелът, свързващ външното и вътрешното тяло, трябва да е подходящ за външна употреба.

- ⚠ Щепселът трябва да е достъпен и след инсталирането на уреда, за да може да се извади, ако е необходимо. Трябва да се осигури ефективна земна връзка.

- ⚠ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от оторизиран сервизен център.

**Забележка:** По желание проводниците могат да бъдат свързани към основната платка на вътрешното тяло от производителя според модела без клемен блок.

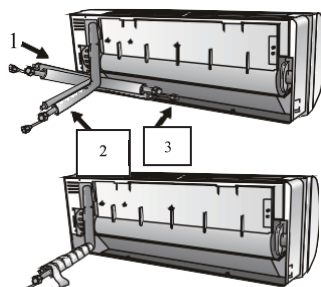


## Тръбопроводна връзка за хладилен агент

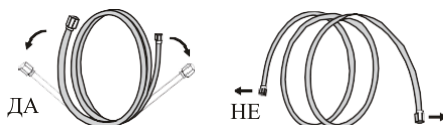
Тръбопроводите могат да се изпълняват в 3 посоки, посочени с цифри на снимката. Когато тръбопроводите се движат в посока 1 или 3, изрежете прорез по жлеба отсрани на вътрешното тяло с фреза.

Прокарайте тръбопроводите по посока на отвора на стената и свържете медните тръби, дренажната тръба и захранващите кабели заедно с лентата с дренажната тръба отдолу, така че водата да може да тече свободно.

- Do not remove the cap from the pipe until connecting it, to avoid dampness or dirt from entering.
- Ако тръбата се огъва или дърпа твърде често, тя ще стане твърда. Не огъвайте тръбата повече от три пъти в една точка.
- Когато удължавате валцуваната тръба, изправете тръбата, като я развийте внимателно, както е показано на снимката.



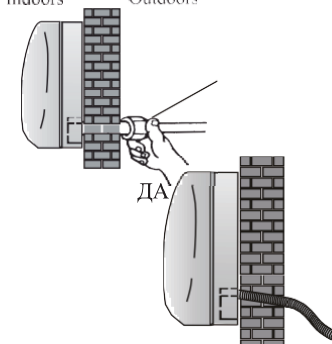
Оформете свързващата тръба



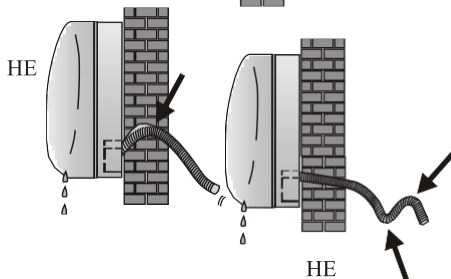
Удължаване на валцуваната тръба



Indoors      Outdoors



ДА



НЕ

## Връзки с вътрешното тяло

1. Отстранете капачката на тръбата на вътрешното тяло (проверете дали вътре няма остатъци).
2. Поставете гайката и създайте фланец в края на свързващата тръба.
3. Затегнете връзките, като използвате два ключа, работещи в противоположни посоки.
4. За хладилен агент R32 / R290 механичните съединители трябва да са на открито.

## Отводняване на кондензна вода от вътрешно тяло

Отводняването на кондензна вода от вътрешното тяло е основополагащо за успеха на инсталацията.

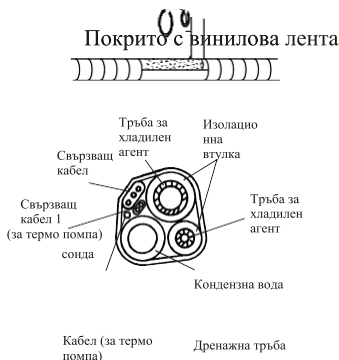
1. Поставете дренажния маркуч под тръбопровода, като внимавате да не създавате сифони.
  2. Дренажният маркуч трябва да се наклони надолу, за да подпомогне оттичането
  3. Не огъвайте дренажния маркуч, не го оставяйте стърчащ или усукан и не поставяйте края му във вода . Ако удължител е свързан към маркуча за източване, уверете се, че той е изостанал, когато премине във вътрешното тяло.
  4. Ако тръбопроводите са монтирани вдясно, тръбите, захранващият кабел и дренажният маркуч трябва да бъдат поставени и закрепени към задната част на модула с тръбна връзка.
- 1) Поставете тръбната връзка в съответния слот. 2)Натиснете, за да присъедините тръбната връзка към основата

## ИНСТАЛАЦИЯ НА ВЪТРЕШНОТО УСТРОЙСТВО

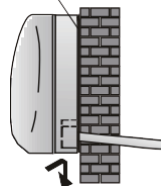
След като свържете тръбата в съответствие с инструкциите, монтирайте свързващите кабели.

Сега инсталирайте дренажната тръба. След свързване поставете тръбата, кабелите и дренажната тръба с изолационния материал.

1. Подредете добре тръбите, кабелите и дренажния маркуч.
2. Поставете изолационен материал на тръбните съединения, като го закрепите с винилова лента.
3. Прокарайте свързаната тръба, кабели и дренажна тръба през отвора на стената и монтирайте сигурно вътрешното тяло върху горната част на монтажната плоча.
4. Натиснете и бутнете долната част на вътрешното тяло плътно към монтажната плоча.



### Монтажна плоча



## РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ – МОНТАЖ НА ВЪНШНО ТЯЛО

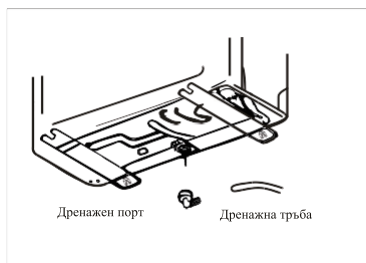
- Външното тяло трябва да бъде монтирано на здрава стена и здраво закрепено.
- Преди свързването на тръбите и свързващите кабели трябва да се спазва следната процедура: решете кое е най-доброто положение на стената и оставете достатъчно място, за да можете лесно да извършвате поддръжка.
- Закрепете опората към стената с помощта на винтови анкери, които са подходящи за вида на стената;
- Използвайте по-голямо количество винтови анкери, отколкото обикновено се изисква за теглото, което те трябва да понесат, за да издържат вибрациите по време на работа и да останат закрепени в същото положение в продължение на години, без винтовете да се разхлабят.
- Уредът трябва да бъде инсталиран в съответствие с националните разпоредби.

### Отводняване на кондензна вода от външно тяло

#### (само за модели с термопомпи)

Кондензната вода и ледът, образувани във външното тяло по време на отоплителната работа, могат да се отводнят през дренажната тръба.

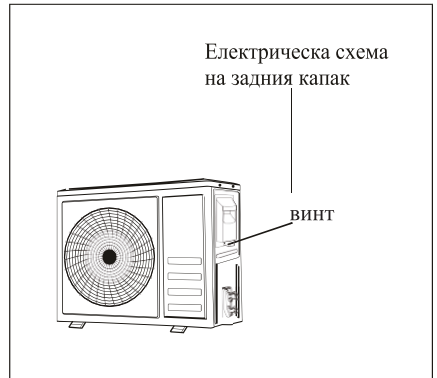
1. Закрепете отвора за източване в 25-милиметровия отвор, поставен в частта на устройството, както е показано на снимката.
2. Свържете дренажния отвор и дренажната тръба. Уверете се, че водата се източва на подходящо място.



# INSTALLATION MANUAL---Installation of the outdoor unit

## ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВРЪЗКИ

1. Отстранете дръжката от дясната странична плоча на външното тяло.
2. Свържете кабела за захранване към клемната платка. Окабеляването трябва да отговаря на това на вътрешното тяло.
3. Закрепете захранващия кабел с кабелна скоба.
4. Проверете дали проводникът е фиксиран правилно.
5. Трябва да се осигури ефективна земна връзка.
6. Възстановете дръжката.

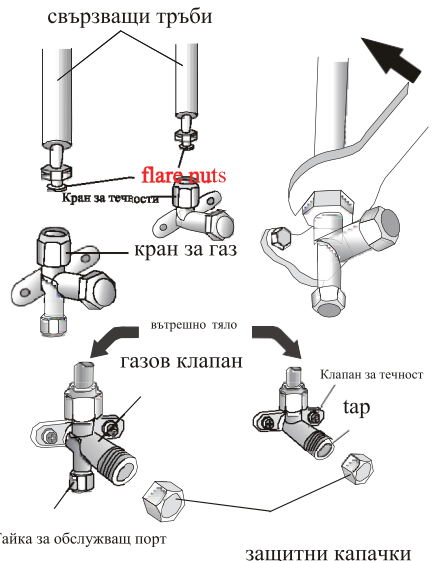


## СВЪРЗВАНЕ НА ТРЪБИТЕ

Завийте факелните гайки към съединителя на външното тяло със същите процедури на затягане, описани за вътрешното тяло

За да избегнете изтичане, обърнете внимание на следните точки:

1. Затегнете гайките с два ключа. Уверете се, че са затегнати, за да не повредите тръбите.
2. Ако затягането не е достатъчно, вероятно ще има известно изтичане. При прекомерно затягане също ще има известно изтичане, тъй като фланецът може да бъде повреден.
3. Най-сигурната система се състои в затягане на връзката чрез използване на фиксиращ и динамометричен ключ: в този случай използвайте таблицата на страница 29.



## BLEEDING

Въздухът и влажността, останали в контура на хладилния агент, могат да причинят неизправност на компресора. След като сте свързали вътрешното и външното тяло, издухвайте въздуха и влажността от хладилния контур с помощта на вакуумна помпа.

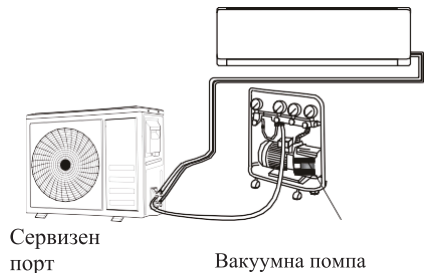
## Проверка на налягането на хладилния агент

Въздушно връщач диапазон на ниско налягане на хладилен агент R290: 0,4-0,6Мра; Изпускащ въздух диапазон на високо налягане: 1,5-2,0Мра;

Въздушно връщач диапазон на ниско налягане на хладилен агент R32: 0.8-1.2Мра; Диапазон за високо налягане, изпускащ въздуха:

3.2-3.7Мра;

даден климатик не работи нормално, ако налягането на изпускане и връщане на въздуха в диапазона на откритият компресор в голяма степен надвишава нормалния диапазон.



# INSTALLATION MANUAL---Installation of the outdoor unit

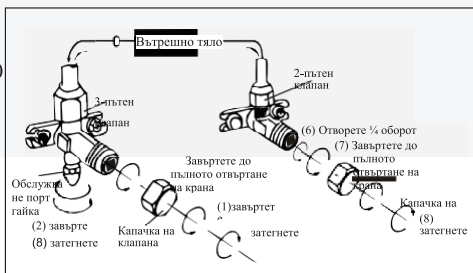
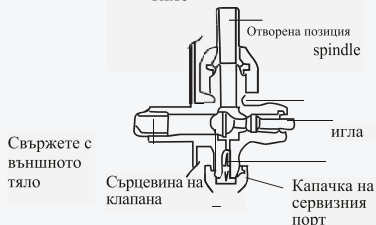
## BLEEDING

Въздухът и влажността, останали в циркулацията на хладилния агент, могат да причинят неизправност на компресора. След свързване на вътрешното и външното тяло, издухайте въздуха и влажността от циркулацията на хладилния агент с помощта на вакуумна помпа.

- Развийте и свалете капачките от двупосочните и трипътните клапани
- Развийте и свалете капачката от сервисния порт
- Свържете маркуча на вакуумната помпа към сервисния порт.
- Работете с вакуумната помпа за 10 - 15 минути, докато се достигне абсолютен вакуум от 10 mm Hg. Докато вакуумната помпа все още работи, затворете копчето за ниско налягане на съединителя на вакуумната помпа. Спрете вакуумната помпа.
- Отворете двупосочния клапан с 1/4 оборот и след 10 секунди го затворете. Проверете всички съединения за течове с помощта на течен сапун или електронно устройство за изтичане.
- Завъртете корпуса на двупътните и трипътните клапани. Разкачете маркуча на вакуумната помпа.
- Сменете и затегнете всички капачки на клапаните.

### Диаграма на трипътния клапан

Свържете с вътрешното тяло



## РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ – ТЕСТ ЗА РАБОТА

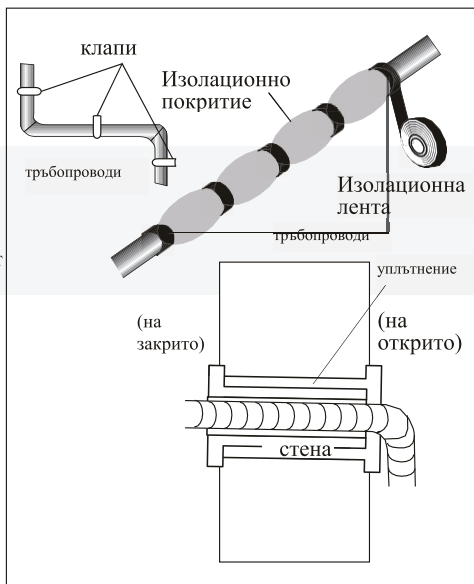
1. Поставете ветроизолационно покритие около фугите на вътрешния блок и го закрепете с изолационна лента.
2. Закрепете превишаващата част на сигналния кабел към тръбопровода или към външното тяло.
3. Фиксирайте тръбопроводите към стената (след като сте ги покрили с изолационна лента) с помощта на скоби или ги вкарайте в пластични прорези.
4. Запечатайте отвора в стената, през който се преминава тръбопроводът, така че въздухът или водата да не могат да се запълнят

### Тест на вътрешно тяло

- Работят ли нормално ON / OFF и FAN?
- Работи ли нормално MODE?
- Работи ли правилно функцията ТАЙМЕР?
- Светят ли всички лампи нормално?
- Клапата за посока на въздушния поток работи ли нормално?
- Редовно ли се източва кондензната вода?

### Тест на външно тяло

- Има ли необичаен шум или вибрации по време на работа?
- Може ли шумът, въздушният поток или оттичането на кондензна вода да смущават съседите?
- Има ли изтичане на охлаждаща течност?



МОДЕЛ капацитет (Btu/h)	9k/12k	18k/24k
Дължина на тръбата със стандартен заряд	5m	5m
Максимално разстояние между вътрешното и външното тяло	25m	25m
Допълнително зареждане с хладилен агент	15g/m	25g/m
Максимална разлика на нивото между вътрешното и външното тяло	10m	10m
Тип хладилен агент (1)	R32/R290	R32/R290

- (1) Вижте етикета за оценка на данните, залепен на външното тяло.
- (2) Общият размер на таксата трябва да бъде под максималния, съгласно таблица GG.1 на страница 20.

## ВРЕМЕ ЗА СТЫГАНЕ ЗАЩИТНИ КАПАЧКИ И ВРЪЗКА НА ФЛАНЦ

ТРЪБА	ВРЕМЕ ЗА ЗАТЯГАНЕ [N x m]	CORRESPONDING STRESS (С помощта на 20 см. гаечен ключ)		ВРЕМЕ ЗА ЗАТЯГАНЕ [N x m]
1/4 " (6) "	15 - 20	Сила на китката	Гайка за обслужващ порт	7 - 9
3/8 " (9.52)	31 - 35	Сила на ръката	Защитни капачки	25 - 30
1/2 (12)	35 - 45	Сила на ръката		
5/8 (15.88)	75 - 80	Сила на ръката		

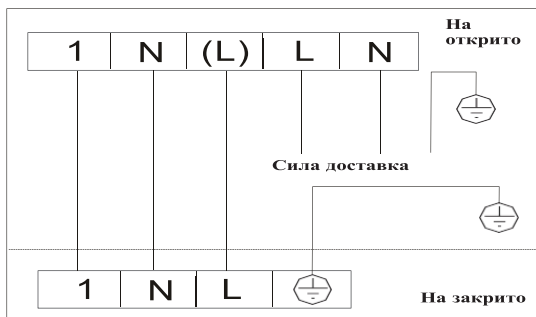
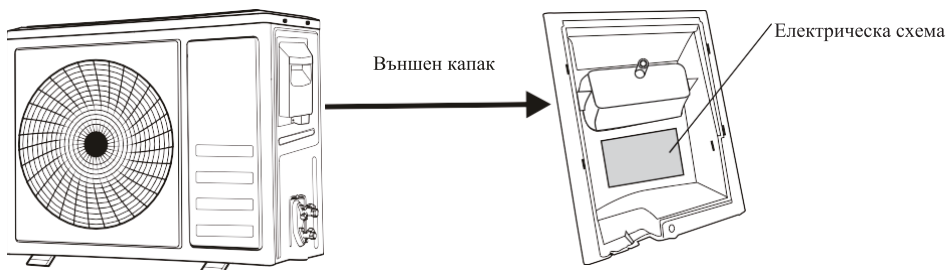
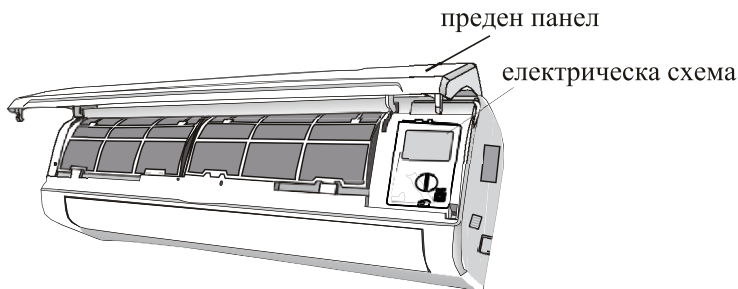
# INSTALLATION MANUAL---Information for the installer

## ЕЛЕКТРИЧЕСКА СХЕМА

За различните модели електрическата схема може да е различна. Моля, прочетете електрическите схеми, поставени съответно на вътрешното и външното тяло.



На вътрешното тяло електрическата схема е поставена под предния панел;

На външното тяло електрическата схема е поставена на гърба на капака на външната дръжка.



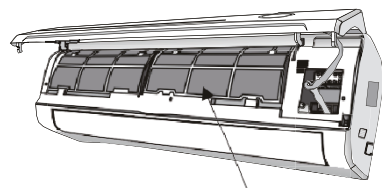
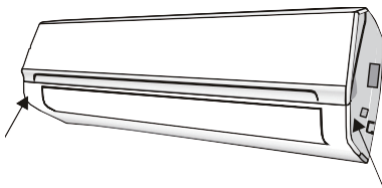
*Забележка: За някои модели проводниците са свързани към основната платка на вътрешното тяло от производител без клемен блок.*

## СПЕЦИФИКАЦИЯ НА КАБЕЛИТЕ

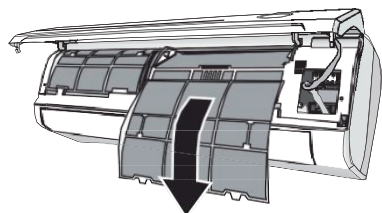
ИНВЕРТОРЕН ТИП МОДЕЛ    капацитет (Btu/h)				9k	12k	18k	24k	
		Площ на секцията						
Захранващ кабел	N			1.5mm <sup>2</sup>	1.5mm <sup>2</sup>	1.5mm <sup>2</sup>	2.5mm <sup>2</sup>	
	L			1.5mm <sup>2</sup>	1.5mm <sup>2</sup>	1.5mm <sup>2</sup>	2.5mm <sup>2</sup>	
				1.5mm <sup>2</sup>	1.5mm <sup>2</sup>	1.5mm <sup>2</sup>	2.5mm <sup>2</sup>	
Свързващ захранващ кабел	N			0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	
	(L)			0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	
	1			0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	
				0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	

## ПОДДРЪЖКА

Периодичната поддръжка е от съществено значение за поддържане на ефективността на Вашия климатик. Преди да извършите каквато и да е поддръжка, изключете захранването, като извадите щепсела от контакта.



Филтър против прах



### Вътрешно тяло

Филтри против прах

1. Отворете предния панел, като следвате посоката на стрелката.
2. Като държите предния панел повдигнат с едната ръка, извадете въздушния филтър с другата ръка.
3. Почистете филтъра с вода; ако филтърът е замърсен с масло, той може да се измие с топла вода (не повече от 45°).
4. Оставете го да изсъхне на хладно и сухо място.
5. Като държите предния панел повдигнат с една ръка, поставете въздушния филтър с другата ръка.
6. Затворете.

Екстростатичният и дезодорантният филтър (ако е инсталиран) не могат да бъдат измити или регенерирани и трябва да бъдат заменени с нови филтри след всеки 6 месеца.

### ПОЧИСТВАНЕ НА ТОПЛОБЕННИКА

1. Open the front panel of the unit and lift it till its greatest stroke and then unhooking it from the hinges to make the cleaning easier.
2. Почистете вътрешното тяло с помощта на кърпа с вода (не по-висока от 40°) и неутрален сапун. Никога не използвайте агресивни разтворители или препарати.

Ако външното тяло е запушено, отстранете отпадъците и праха с въздушна струя или малко вода.

### ПОДДРЪЖКА В КРАЯ НА СЕЗОНА

1. Изключете автоматичния превключвател или щепсела.
2. Почистете и сменете филтрите
3. В слънчев ден оставете климатика да работи във вентилация за няколко часа, така че вътрешността на уреда да може да изсъхне напълно.

### ЗАМЯНА НА БАТЕРИИТЕ

- Кога :
- От вътрешното тяло не се чува звуков сигнал
  - LCD не действа.
- Как:
- Свалете задният капак.
  - Поставете новите батерии, като спазвате символите + и -.

Забележка: Използвайте само нови батерии. Извадете батериите от дистанционното управление, когато климатикът не работи.

**ВНИМАНИЕ !** Не изхвърляйте батериите в обикновени кофи за боклук, те трябва да се изхвърлят в специалните контейнери, разположени в пунктовете за събиране.

# TROUBLESHOOTING

НЕИЗПРАВНОСТ	ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ		
Уредът не работи	Прекъсване на захранването – изваден щепсел.		
	Повреден двигател на вентилатора на вътрешното / външното тяло.		
	Неизправен термомагнитен прекъсвач на компресора.		
	Неизправно защитно устройство или предпазители.		
	Разхлабени връзки или изваден щепсел.		
	Понякога спира да работи, за да защити уреда.		
	Напрежение по-високо или по-ниско от обхвата на напрежението.		
	Активна функция TIMER-ON.		
Повредена електронна контролна платка.			
Странна миризма	Замътсен въздушен филтър.		
Шум на течаша вода	Обратен поток от течност в циркулацията на хладилния агент.		
Фина мъгла идва от изхода за въздух	Това се случва, когато въздухът в стаята стане много студен, например в режимите COOLING или DEHUMIDIFYING / DRY.		
Странен шум	Този шум се създава от разширяването или свиването на предния панел поради промени в температурата и не означава проблем.		
Недостатъчен въздушен поток, горещ или студен	Неподходяща настройка на температурата.		
	Затруднени входи и изходи на климатика.		
	Замърсен въздушен филтър.		
	Скоростта на вентилатора е зададена на минимум.		
	Други източници на топлина в стаята.		
	Без хладилен агент.		
Уредът не реагира на команди	Дистанционното управление не е достатъчно близо до вътрешното тяло.		
	Необходима е смяна на батериите на дистанционното управление.		
	Препятствия между дистанционното управление и приемника на сигнала във вътрешното тяло.		
Изключен дисплей	Активна функция LIGHT.		
	Спиране на тока.		
Изключете незабавно климатика и прекъснете захранването в случай на:	Странни шумове по време на работа.		
	Неизправна електронна контролна платка.		
	Неизправни предпазители или ключове.		
	Пръскане на вода или налични предмети вътре в уреда.		
	Прегряти кабели или щепсели.		
	Много силни миризми, идващи от уреда.		
<b>СИГНАЛНИ ГРЕШКИ НА ЕКРАНА</b>			
В случай на грешка, дисплеят на вътрешното тяло показва следните кодове за грешки:			
дисплей	Описание на проблема	дисплей	Описание на проблема
E1	Неизправност на сензора за вътрешна температура	E8	Неизправност на сензора за температура на външния разряд
E2	Неизправност на сензора за температура на вътрешната тръба	E9	Неизправност на външния IPM модул
E3	Неизправност на сензора за температура на външната тръба	EA	Външен ток за откриване на неизправност
E4			
E6	Изтичане или повреда на хладилната система	EE	Външна грешка на EEPROM на печатни платки
E7	Неизправност на двигателя на вътрешния вентилатор		
	Неизправност на сензора за температура на външния въздух	EF	Неизправност на двигателя на външния вентилатор
		EH	Неизправност на сензора за външна температура на засмукване

# INSTRUCTION FOR SERVICING

1. Проверете информацията в това ръководство, за да разберете размерите на пространството, необходими за правилното инсталиране на устройството, включително минималните разрешени разстояния със съседните конструкции.
2. Уредът се инсталира, експлоатира и съхранява в стая с подова площ по-голяма от 4м2
3. Монтажът на тръбопроводи трябва да бъде сведен до минимум.
4. Тръбопроводите трябва да бъдат защитени от физически повреди и не трябва да се монтират в непроветрявано пространство, ако пространството е по-малко от 4м2
5. Спазване на националните газови разпоредби.
6. Механичните връзки трябва да бъдат достъпни за целите на поддръжката.
7. Следвайте инструкциите, дадени в това ръководство за работа, инсталиране, почистване, поддържане и изхвърляне на хладилния агент.
8. Уверете се, че вентилационните отвори са без препятствия.
9. Забележка: Обслужването трябва да се извършва само според препоръките на производителя.
10. Предупреждение: Уредът трябва да се съхранява в добре проветриво помещение, където размерът на помещението съответства на площта на помещението, определена за работа.
11. Предупреждение: Уредът трябва да се съхранява в помещение без непрекъснато работещ открит пламък (например работещ газов уред) и източници на запалване (например работещ електрически нагревател).
12. Уредът трябва да се съхранява така, че да се предотврати появата на механични повреди.
13. Необходимо е всеки, който работи с хладилни агенти, да притежава валиден и актуален сертификат от орган за оценка, акредитиран от индустрията и признаващ тяхната компетентност да борава с хладилни агенти, в съответствие със спецификацията за оценка, призната в съответния индустриален сектор.
14. Сервизните операции трябва да се извършват само в съответствие с препоръките на производителя на оборудването. Операциите по поддръжка и ремонт, които изискват съдействието на други квалифицирани лица, трябва да се извършват под наблюдението на лицето, компетентно за използването на запалими хладилни агенти.
15. Всяка работна процедура, която засяга средствата за безопасност, се извършва само от компетентни лица

## Внимание:

- \* Не използвайте средства за ускоряване на процеса на размразяване или за почистване, различни от препоръчаните от производителя.
- \* Уредът трябва да се съхранява в помещение без непрекъснато работещи източници на запалване (например: открит пламък, работещ газов уред или работещ електрически нагревател).
- \* Не пробивайте и не изгаряйте.
- \* Имайте предвид, че хладилните агенти може да не съдържат миризма.



Внимание: опасност от пожар



Прочетете инструкциите за експлоатация



Прочетете техническото ръководство

# INSTRUCTION FOR SERVICING

## 16. Информация за обслужване:

### 1) Проверки в района

Преди започване на работа по системи, съдържащи запалими хладилни агенти, са необходими проверки за безопасност, за да се гарантира, че рискът от запалване е сведен до минимум. За ремонт на хладилната система трябва да се спазват следните предпазни мерки преди извършване на работа по системата

### 2) Работна процедура

Работата трябва да се извършва по контролирана процедура, така че да се сведе до минимум рискът от наличие на запалим газ или пари, докато работата се извършва.

### 3) Обща работна зона

Целият обслужващ персонал и други лица, работещи в района, ще бъдат инструктирани относно естеството на извършваната работа. Работата в затворени пространства трябва да се избягва. Зоната около работното пространство се отделя. Уверете се, че условията в зоната са осигурени чрез контрол на запалими материали.

### 4) Проверка за наличие на хладилен агент

Зоната трябва да се проверява с подходящ детектор за хладилен агент преди и по време на работа, за да се гарантира, че техникът е наясно с потенциално запалими атмосфери. Уверете се, че използваното оборудване за откриване на течове е подходящо за използване със запалими хладилни агенти, т.е. неискрящи, подходящо затворени или искробезопасни.

### 5) Наличие на пожарогасител

Ако трябва да се извърши някаква гореща работа върху хладилното оборудване или свързаните с него части, на разположение трябва да има подходящо пожарогасително оборудване. Имайте сух прах или пожарогасител с CO<sub>2</sub> в близост до зоната за зареждане.

### 6) Няма източници на запалване

Никое лице, извършващо работа във връзка с хладилна система, която включва излагане на някакви тръбопроводи, не трябва да използва източници на запалване по такъв начин, че да доведе до риск от пожар или експлозия. Всички възможни източници на запалване, включително пушенето на цигари, трябва да се държат достатъчно далеч от мястото на инсталиране, поправяне, отстраняване и изхвърляне, по време на което евентуално хладилен агент може да се освободи в околното пространство. Преди да се извърши работа, зоната около оборудването трябва да се изследва, за да се гарантира, че няма опасности за запалимост или рискове от запалване. Необходимо е поставянето на табели „Пушенето забранено!“.

### 7) Вентилирана зона

Уверете се, че зоната е на открито или че е адекватно вентилирана, преди да проникнете в системата или да извършите каквато и да е гореща работа. През периода на извършване на работата трябва да се поддържа степен на вентилация. Вентилацията трябва безопасно да разпръсне всеки освободен хладилен агент и за предпочитане да го изхвърли навън в атмосферата.

### 8) Проверки на хладилното оборудване

Когато електрическите компоненти се сменят, те трябва да са годни за целта и да отговарят на правилните спецификации. По всяко време трябва да се спазват указанията на производителя за поддръжка и сервиз. Ако имате съмнения, консултирайте се с техническия отдел на производителя за помощ. Следните проверки се прилагат за инсталации, използващи запалими хладилни агенти:

- Размерът на зареждането е в съответствие с размера на помещението, в който са монтирани частите, съдържащи хладилен агент;

- Вентилационната техника и изходите работят адекватно и не са препречени;

- Ако се използва непряк хладилен кръг, вторичният кръг се проверява за наличие на хладилен агент;

# INSTRUCTION FOR SERVICING

- Маркирането на оборудването продължава да бъде видимо и четливо. Маркировките и знаците, които са нечетливи, се коригират;
- Хладилната тръба или компонентите са монтирани в положение, при което е малко вероятно да бъдат изложени на каквото и да е вещество, което може да корозира компоненти, съдържащи хладилен агент, освен ако компонентите са изработени от материали, които по своята същност са устойчиви на корозия или са подходящо защитени срещу корозия .

## 9) Проверки на електрически устройства

Ремонтът и поддръжката на електрическите компоненти трябва да включват първоначални проверки за безопасност и процедури за проверка на компонентите. Ако съществува неизправност, която би могла да наруши безопасността, електрическото захранване да не се свързва към веригата, докато неизправността не бъде отстранена. Ако неизправността не може да бъде коригирана незабавно, но е необходимо да се продължи работата, се използва адекватно временно решение. Това се съобщава на собственика на оборудването, за да бъдат уведомени всички страни.

Първоначалните проверки за безопасност включват:

- че кондензаторите са разредени: това трябва да се направи по безопасен начин, за да се избегне възможността от искри;
- че по време на зареждане, възстановяване или продухване на системата няма изложени електрически компоненти и окабеляване под напрежение;
- че има непрекъснатост на земната връзка.

## 17. Ремонти на запечатани компоненти

По време на ремонти на запечатани компоненти, всички електрически захранвания трябва да бъдат изключени от оборудването, върху което се работи, преди да се премахнат запечатаните кондензатори и др. Ако е абсолютно необходимо да се осигури електрическо захранване на оборудването по време на обслужването, тогава постоянно действаща форма на теч откриването трябва да бъде разположено в най-критичната точка, за да се предупреди за потенциално опасна ситуация.

- 1) Особено внимание трябва да се обърне на следното, за да се гарантира, че като се работи върху електрически компоненти, корпусът не се променя по такъв начин, че да се повлияе нивото на защита. Това включва повреда на кабели, прекомерен брой връзки, клеми, които не са направени по оригинална спецификация, повреда на уплътнения, неправилно монтиране на уплътнения и др

Уверете се, че апаратът е монтиран надеждно.

Уверете се, че уплътненията или уплътнителните материали не са се разградили така, че да не могат да служат повече за предотвратяване на проникването на запалими атмосфери. Резервните части трябва да бъдат в съответствие със спецификациите на производителя.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Използването на силициев уплътнител може да попречи на ефективността на някои видове оборудване за откриване на течове. Искробезопасните компоненти не трябва да бъдат изолирани преди да се работи върху тях.

## 18. Ремонт на искробезопасни компоненти

Не прилагайте никакви постоянни индуктивни или кондензаторни натоварвания към веригата, без да сте сигурни, че това няма да надвишава допустимите напрежение и ток, разрешени за използването на оборудването. Искробезопасните компоненти са единствените типове, по които може да се работи, докато са в присъствието на запалима атмосфера. Устройството за изпитване трябва да бъде с правилния рейтинг. Заменяйте компонентите само с части, посочени от производителя.

Други части могат да доведат до запалване на хладилен агент в атмосферата от теч.

# INSTRUCTION FOR SERVICING

## 19. Окабеляване

Проверете дали кабелите няма да бъдат изложени на износване, корозия, прекомерно налягане, вибрации, остри ръбове или други неблагоприятни въздействия върху околната среда. Проверката трябва също да вземе предвид въздействието на стареене или продължителни вибрации от източници като компресори или вентилатори.

## 20. Откриване на запалими хладилни агенти

В никакъв случай не се използват потенциални източници на запалване при търсене или откриване на течове на хладилен агент. Не се използва ахалидна факла (или друг детектор, използващ открит пламък).

## 21. Методи за откриване на течове

Следните методи за откриване на течове се считат за приемливи за системи, съдържащи запалими хладилни агенти. Електронните детектори за течове трябва да се използват за откриване на запалими хладилни агенти, но чувствителността може да не е адекватна или може да се наложи повторно калибриране. (Оборудването за откриване трябва да се калибрира в зона без хладилен агент.) Уверете се, че детекторът не е потенциален източник на запалване и е подходящ за използвания хладилен агент. Оборудването за откриване на течове се настройва на процент от LFL на хладилния агент и се калибрира спрямо използвания хладилен агент и се потвърждава подходящият процент на газа (максимум 25%).

Течностите за откриване на течове са подходящи за използване с повечето хладилни агенти, но използването на детергенти, съдържащи хлор, трябва да се избягва, тъй като хлорът може да реагира с хладилния агент и да разяди медната тръба.

Ако се подозира теч, всички открити пламъци трябва да бъдат премахнати / потушени.

Ако се установи изтичане на хладилен агент, което изисква запояване, целият хладилен агент трябва да се възстанови от системата или да се изолира (чрез спирателни клапани) в част от системата, отдалечена от теча. След това безкислородният азот (OFN) се продухва през системата както преди, така и по време на процеса на спояване.

## 22. Отстраняване и евакуация

При проникване в хладилния кръг за извършване на ремонт или за каквато и да е друга цел се използват конвенционални процедури. Важно е обаче да се спазват най-добрите практики, тъй като запалимостта е съображение. Следва се следната процедура:

- Отстранете хладилния агент;
- Пречистете веригата с инертен газ;
- Евакуиране;
- Пречистете отново с инертен газ;
- Отворете веригата чрез рязане или спояване.

Зареждането с хладилен агент трябва да се възстанови в правилните бутилки за възстановяване. Системата трябва да се промие с OFN, за да направи устройството безопасно. Може да се наложи този процес да се повтори няколко пъти. За тази задача не трябва да се използва съгъстен въздух или кислород.

Изплакването трябва да се постигне чрез прекъсване на вакуума в системата с OFN и след това трябва да се продължи запълването, докато се постигне работното налягане, след това обезвъздушаване в атмосферата и накрая изтегляне до вакуум. Този процес трябва да се повтаря, докато в системата няма хладилен агент. Когато се използва крайното OFN зареждане, системата трябва да се обезвъздуши до атмосферно налягане, за да може да се извърши работа. Тази операция е абсолютно жизненоважна, ако трябва да се извършват операции на спояване на тръбопровода. Уверете се, че изходът за вакуумната помпа не е близо до източници на запалване и има налична вентилация.

## INSTRUCTION FOR SERVICING

### 23. Извеждане от експлоатация

Преди да извършите тази процедура, от съществено значение е техникът да е напълно запознат с оборудването и всички негови детайли. Препоръчва се добрата практика всички хладилни агенти да се възстановяват безопасно. Преди изпълнението на задачата се взема проба от масло и хладилен агент, в случай, че се изисква анализ преди повторното използване на регенерирания хладилен агент. От съществено значение е електрическата мощност да е налице преди започване на задачата.

- a) Запознайте се с оборудването и неговата работа.
- b) Изолирайте електрическата система
- c) Преди да стартирате процедурата, уверете се, че:

- на разположение е, ако е необходимо, механично оборудване за работа с бутилки с хладилен агент;
- всички лични предпазни средства са налични и се използват правилно;
- процесът на възстановяване се контролира по всяко време от компетентно лице;
- оборудването за събиране и цилиндри отговарят на съответните стандарти.

- d) Изпомпайте системата за хладилен агент, ако е възможно.
- e) Ако вакуумът не е възможен, направете колектор, така че хладилният агент да може да бъде отстранен от различни части на системата.
- f) Уверете се, че цилиндърът е разположен на кантара, преди да се извърши възстановяването.
- g) Стартирайте машината за възстановяване и работете в съответствие с инструкциите на производителя.
- h) Не препълвайте бутилките. (Не повече от 80% обемна течност).
- i) Не превишавайте дори временно максималното работно налягане на цилиндъра.
- j) Когато бутилките са пълнени правилно и процесът е завършен, уверете се, че бутилките и оборудването са отстранени незабавно от мястото и всички изолационни клапани на оборудването са затворени.
- k) Възстановеният хладилен агент не се зарежда в друга хладилна система, освен ако не е бил почистен и проверен.

### 24. Етикетиране

Оборудването трябва да бъде етикетирано, че е изведено от експлоатация и изпразнено от хладилен агент. Етикетът трябва да бъде датиран и подписан. Уверете се, че на оборудването има етикети, в които се посочва, че оборудването съдържа запалим хладилен агент.

## INSTRUCTION FOR SERVICING

### 25. Възстановяване

Когато отстранявате хладилен агент от системата, било то за обслужване или извеждане от експлоатация, се препоръчва добра практика всички хладилни агенти да се отстраняват безопасно.

Когато прехвърляте хладилен агент в бутилки, уверете се, че се използват само подходящи бутилки за възстановяване на хладилен агент. Уверете се, че са налични правилният брой цилиндри за задържане на общия заряд на системата. Всички използвани бутилки са предназначени за възстановен хладилен агент и етикетирани за този хладилен агент (т.е. специални бутилки за извличане на хладилен агент). Цилиндриите трябва да бъдат в комплект с предпазен клапан и свързани спирателни клапани в добро работно състояние. Празните бутилки за оползотворяване се евакуират и ако е възможно, се охлаждат, преди да настъпи възстановяването.

Оборудването за оползотворяване трябва да бъде в изправност с набор от инструкции, относно наличното оборудване и да бъде подходящо за оползотворяване на всички подходящи хладилни агенти, включително, когато е приложимо, запалими хладилни агенти. Освен това трябва да има на разположение и калибрирана везна за претегляне и тя да е в изправност. Маркучите трябва да бъдат в комплект с разединителни съединители без течове и в добро състояние. Преди да използвате машината за възстановяване, проверете дали тя е в задоволително работно състояние, поддържана ли е правилно и дали всички свързани електрически компоненти са запечатани, за да се предотврати запалването в случай на освобождаване на хладилен агент. Консултирайте се с производителя, ако се съмнявате.

Възстановеният хладилен агент се връща на доставчика на хладилен агент в правилния цилиндър за оползотворяване и се поставя съответната бележка за прехвърляне на отпадъци. Не смесвайте хладилни агенти в оползотворяващи устройства и особено в цилиндри.

Ако компресорите или компресорните масла трябва да бъдат премахнати, уверете се, че те са били евакуирани до приемливо ниво, за да сте сигурни, че запалим хладилен агент не остава в смазката. Процесът на евакуация трябва да се извърши преди връщането на компресора на доставчиците. За ускоряване на този процес се използва само електрическо отопление към корпуса на компресора. Когато маслото се източва от дадена система, то трябва да се извършва безопасно.



**ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРАВИЛНО УНИЩОЖАВАНЕ НА ПРОДУКТА В СЪОТВЕТСТВИЕ С ДИРЕКТИВА НА ЕО 2002/96 / ЕО.**

В края на работния си живот продуктът не трябва да се изхвърля като градски отпадък. Той трябва да бъде отнесен до специален център за диференциално събиране на отпадъци от местните власти или до търговец, предоставящ тази услуга.

Изхвърлянето на домакински уред отделно предотвратява негативните последици за околната среда и здравето, произтичащи от неподходящо изхвърляне и позволява възстановяване на съставните материали, за да се постигнат значителни икономии на енергия и ресурси. Като напомняне на необходимостта да се изхвърлят отделнобитовите уреди, продуктът е маркиран със зачеркната кофа за боклук.

Тази инструкция има алтернативен формат и можете да я получите от нашия уебсайт: <http://hao.tcl.com>.